قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

شەخسىيەتچى توشقان

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

بۇ كىتاب ئىچكى موڭغۇل ئۆسمۈر - بالىلار نەشرىياتىنىڭ 1998 - يىل 7 - ئاي 1 - نەشرى ، 1 - باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى .

شەخسىيەتچى توشقان

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر توپلىمى (7)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلدۇ
ئۈرۈمچى دېڭىز - ئوكيان رەڭلىك باسما چەكلىك شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 889×1194mm، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 - يىل 1 - ئاي 1 - نەشرى، 2011 - يىل 4 - ئاي 7 - بېسىلىشى

ISBN 978 - 7 - 80547 - 817 - 3

بىر يۈرۈش باھاسى: 10.80 يۈەن، پارچە باھاسى: 1.80 يۈەن

Scanned by CamScanner

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

شەخسىيەتچى توشقان

ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: تەن جىڭ
تەرجىمە قىلغۇچى: ماھىنۇر غوپۇر

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

Scanned by CamScanner

1. قۇرغاقچىلىق پەسلى يېتىپ كەپتۇ. يايلاقتىكى پۈتۈن ئوت - چۆپ، دەل - دەرەخلەر، كۆلچەك ۋە كۆللەر قۇرۇپ كېتىپتۇ.

2. ھايۋانلار يىغىن ئېچىپ، قانداق قىلغاندا ئۇسسۇزلۇقتىن ئۆلمەيمىز دېگەن مەسىلە ئۈستىدە مەسلىھەتلىشىپتۇ.

Scanned by CamScanner

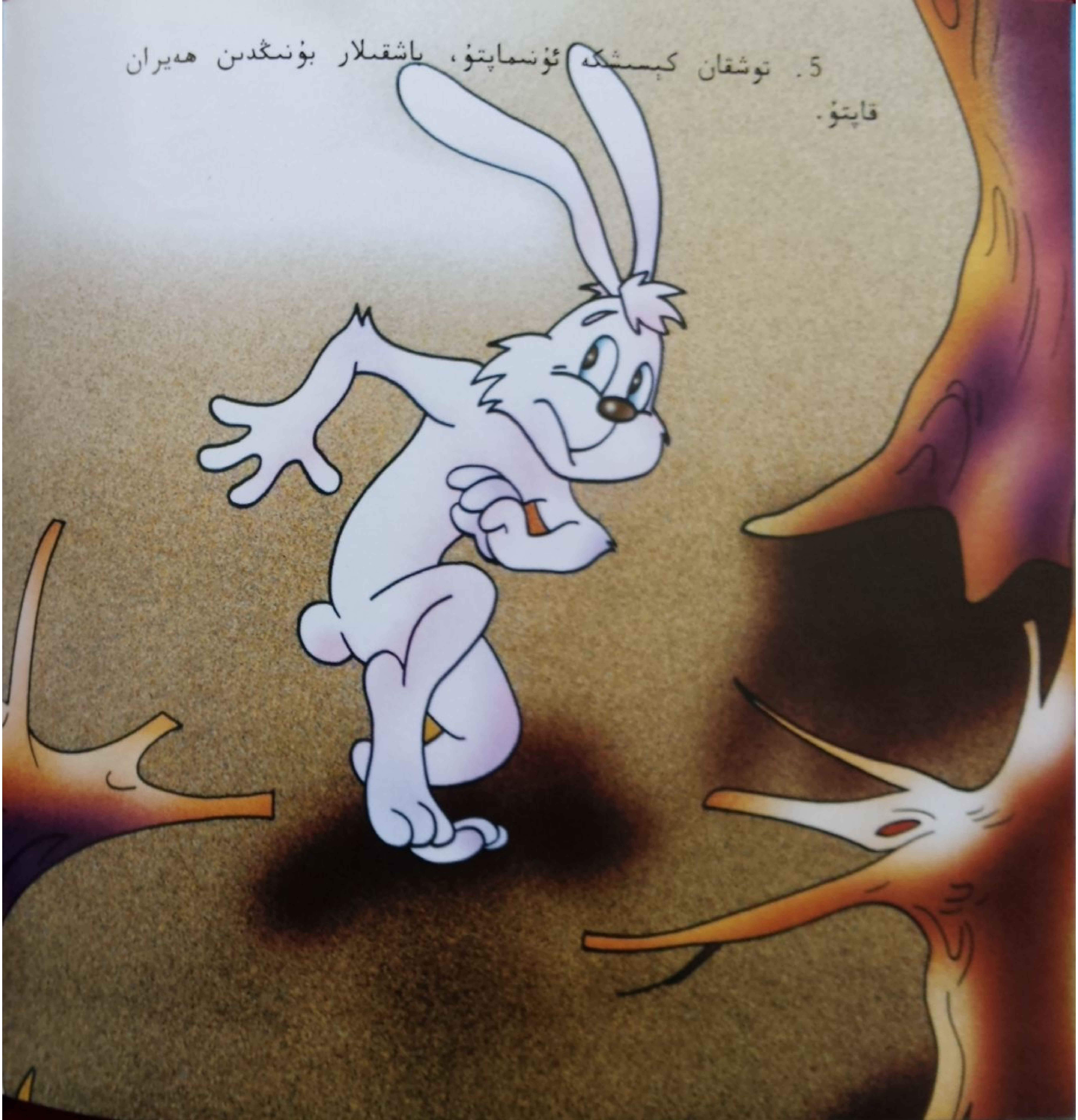
3. ئۇلار ئۆزلىرىنىڭ قۇلىقىنىڭ ئۇچىنى كېسىپ ياغ ئارتىپ سېتىپ، پۇلىغا قۇدۇق كولايدىغان جوتۇ سېتىۋالماقچى بوپتۇ.

Scanned by CamScanner

4. ھەممەيلەن بۇ پىكىرگە قوشۇلۇپ، بەس-بەستە قۇلىقىنىڭ ئۇچىنى كېسىپتۇ.

Scanned by CamScanner

5. توشقان كېسىلگە ئۇنىماپتۇ، باشقىلار بۇنىڭدىن ھەيران قاپتۇ.



6. لېكىن ئۇلار ھېچنېمە دېمەپتۇ، ياغ تارتىپ بولغاندىن كې-
يىن بازارغا ئاپىرىپ سېتىپ، جوتۇ سېتىۋاپتۇ.

Scanned by CamScanner

7. ئۇلار قۇرۇپ قاغجىراپ كەتكەن
چوڭ كۆلنىڭ ئوتتۇرىسىغا كېلىپ قۇدۇق
كولاپتۇ، ئاخىر كولاپ سۇ چىقىرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

8. ئۇلار ئەمدى ئىچىدىغان سۇيە-
مىز بار بولدى دەپ، ئىنتايىن خۇشال
بولۇشۇپتۇ.

Scanned by CamScanner

9. قۇياش نەيزە بويى
كۆتۈرۈلگەن چاغدا، توشقان
چوڭ بىر نوگاينى تاراق-
تۇرۇق سۆرىگىنىچە پەيدا
بوپتۇ.

10. قۇدۇق ئەتراپىدىكى ھايۋانلار بۇ ئاۋازنى ئاڭلاپ، قورقۇپ كېتىپ ئۆيلىرىگە قېچىپ كېتىپتۇ. ئۇلار كۆلنىڭ ئەتراپىدا بىر قورقۇنچلۇق نەرسە بار ئىكەن، دېيىشىپتۇ.

Scanned by CamScanner

11. توشقان قۇدۇقنىڭ يېنىدا بەخىرا-
مان ئولتۇرۇپ، سۇدىن قانغۇچە ئىچىپتۇ.

Scanned by CamScanner

12. ئۇ يەنە قۇدۇق ئىچىگە چۈشۈپ يۇيۇنۇپ، قۇدۇقنىڭ سۈيىنى مەينەت قىلىۋېتىپتۇ.

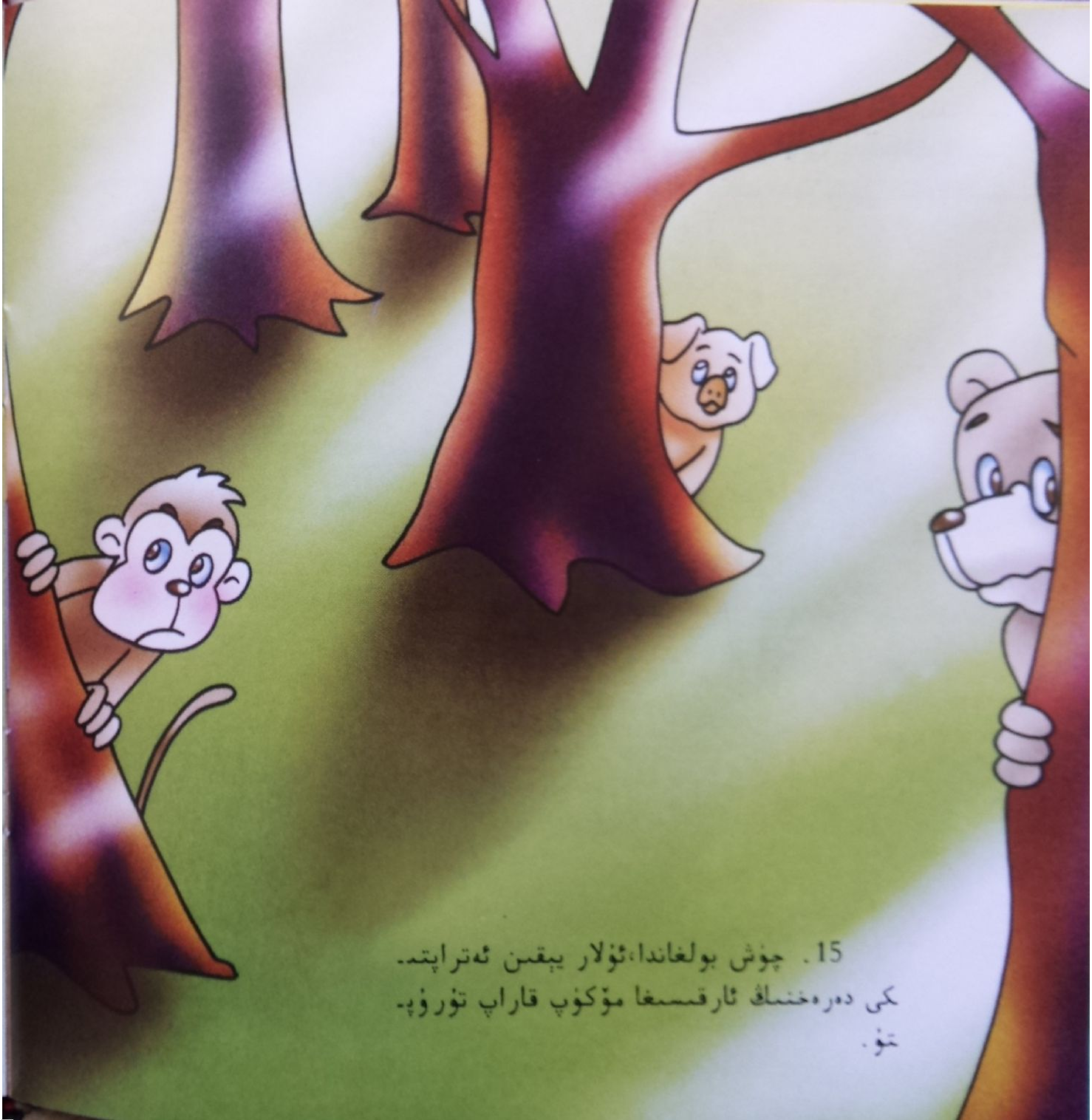
Scanned by CamScanner

13. ئىككىنچى كۈنى سەھەردە ، ھايۋانلار قۇدۇقنىڭ يېنىغا كېلىپ، قۇدۇق سۈيىنىڭ مەينەت بولۇپ كەتكەنلىكىنى بايقاپتۇ ۋە: «بۇ كىمنىڭ قىلغان ئىشى؟» دەپ ۋارقىرىشىپ كېتىپتۇ.

Scanned by CamScanner

14. كۆپچىلىك قاتتىق ئاچچىقلىنىپتۇ. ئۇلار بىر ياغاچ قونچاق ياساپ، ئۈستىگە بىر قەۋەت يېلىم سۈركەپ، قۇدۇقنىڭ يېنىغا قويۇپ قويۇپتۇ.

Scanned by CamScanner

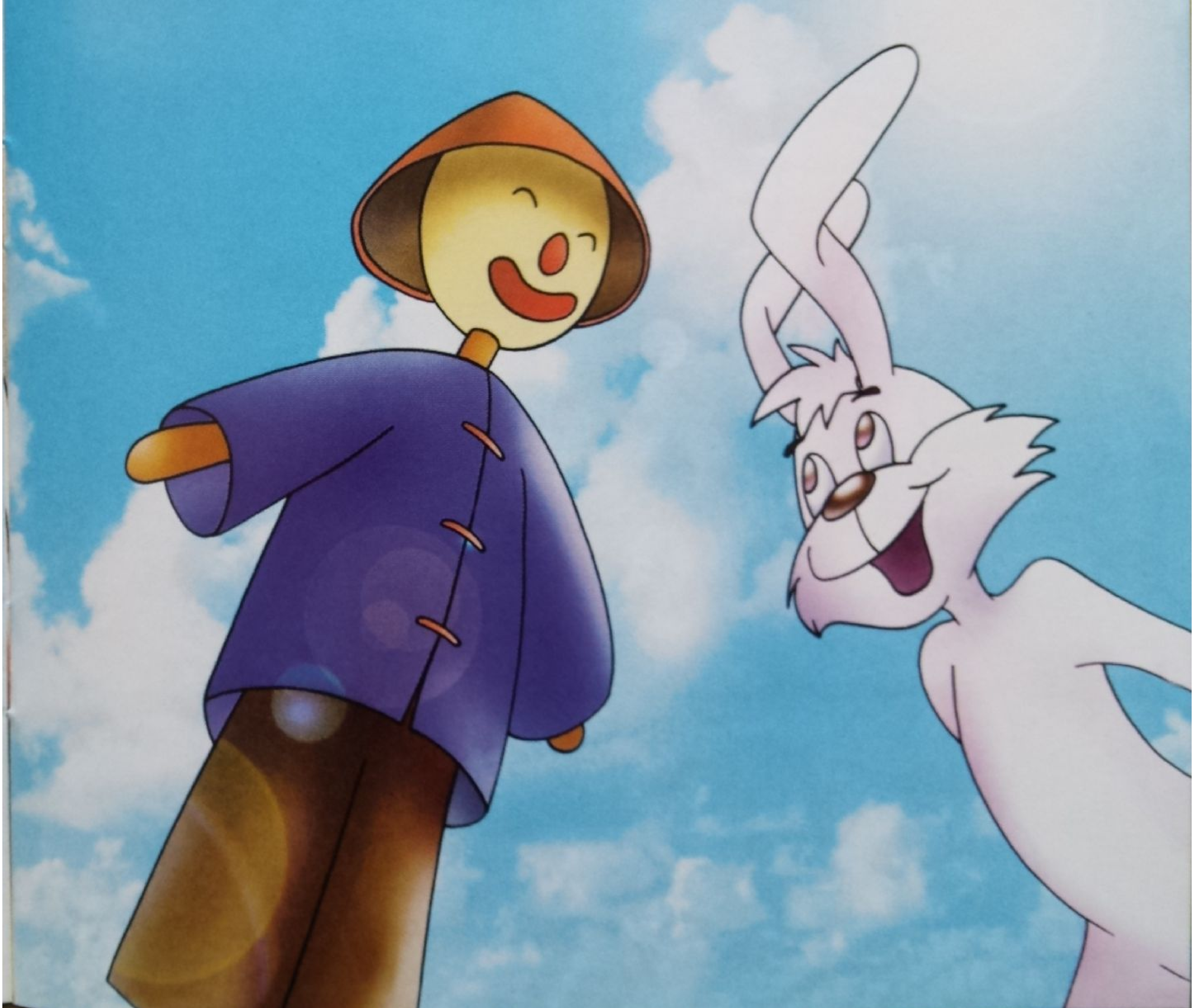


15. چۈش بولغاندا،ئۇلار يېقىن ئەتراپتىـ
كى دەرەخنىڭ ئارقىسىغا مۆكۈپ قاراپ تۇرۇپـ
تۇ.

16. بىر ئازدىن كېيىن،
توشقان نوگاينى تاراق-تۇرۇق،
تاراق-تۇرۇق. . . سۆرىگىنىچە
يېتىپ كەپتۇ.

Scanned by CamScanner

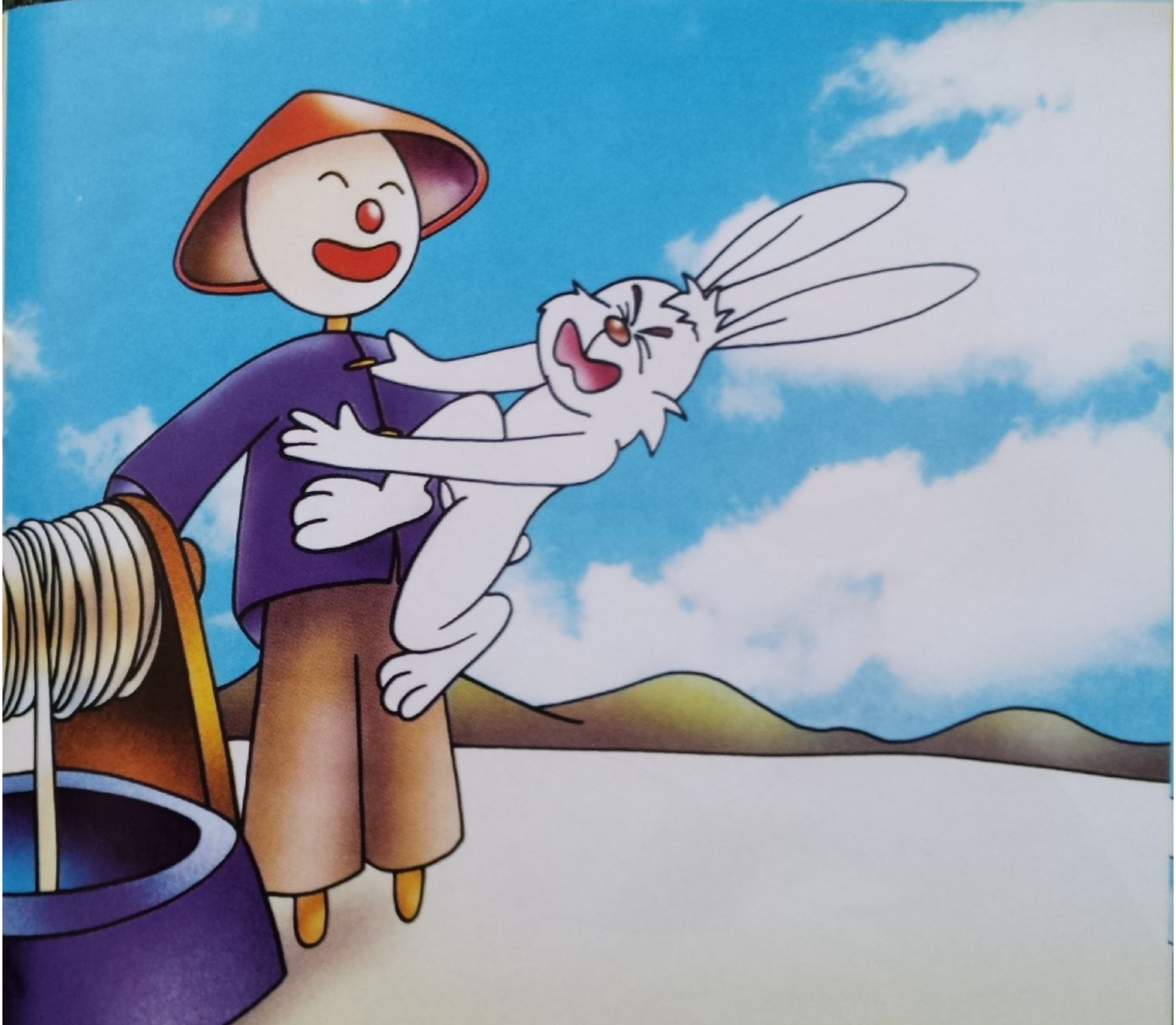
17. توشقان ياغاچ قونچاقتىن ئەھۋال سورىغان بولسىمۇ، ياغاچ قونچاق جاۋاب قايتۇرماپتۇ.



Scanned by CamScanner

18. توشقان غەزەپلىنىپ، ياغاچ قونچاقنى بىر شاپىلاق ئۇرغان ئىكەن، قولى ياغاچ قونچاققا چاپلىشىپ قاپتۇ.

Scanned by CamScanner



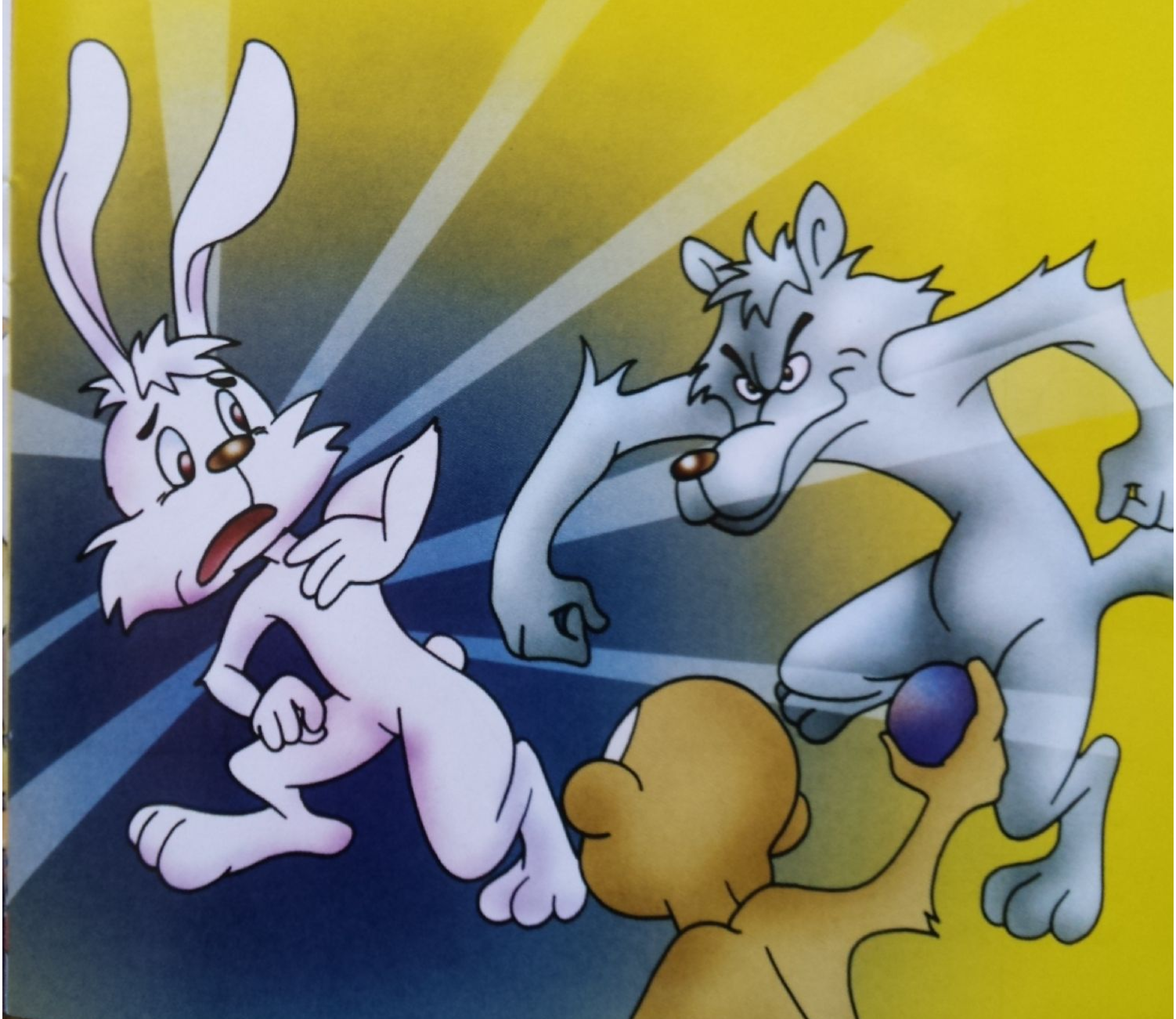
19. توشقان ياغاچ قونچاقنى تەپكەن ئىكەن، پۇتىمۇ چاپلىشىپ
قاپتۇ.

Scanned by CamScanner

20. كۆپچىلىك مۆكۈۋالغان يەرلىرى-
دىن يۈگۈرۈپ چىقىپ: «توشقان، خېجىل
بولامسەن؟ قۇلىقىڭنىڭ كەسمىدىك، ئۇ-
نىڭغىمۇ بوپتۇ دەيلى، ئېمىشقا قۇدۇقنىڭ
سۈيىنى مەينەت قىلىۋەتتىڭ؟» دەپ تەڭلا
ۋارقىرىشىپتۇ.

Scanned by CamScanner

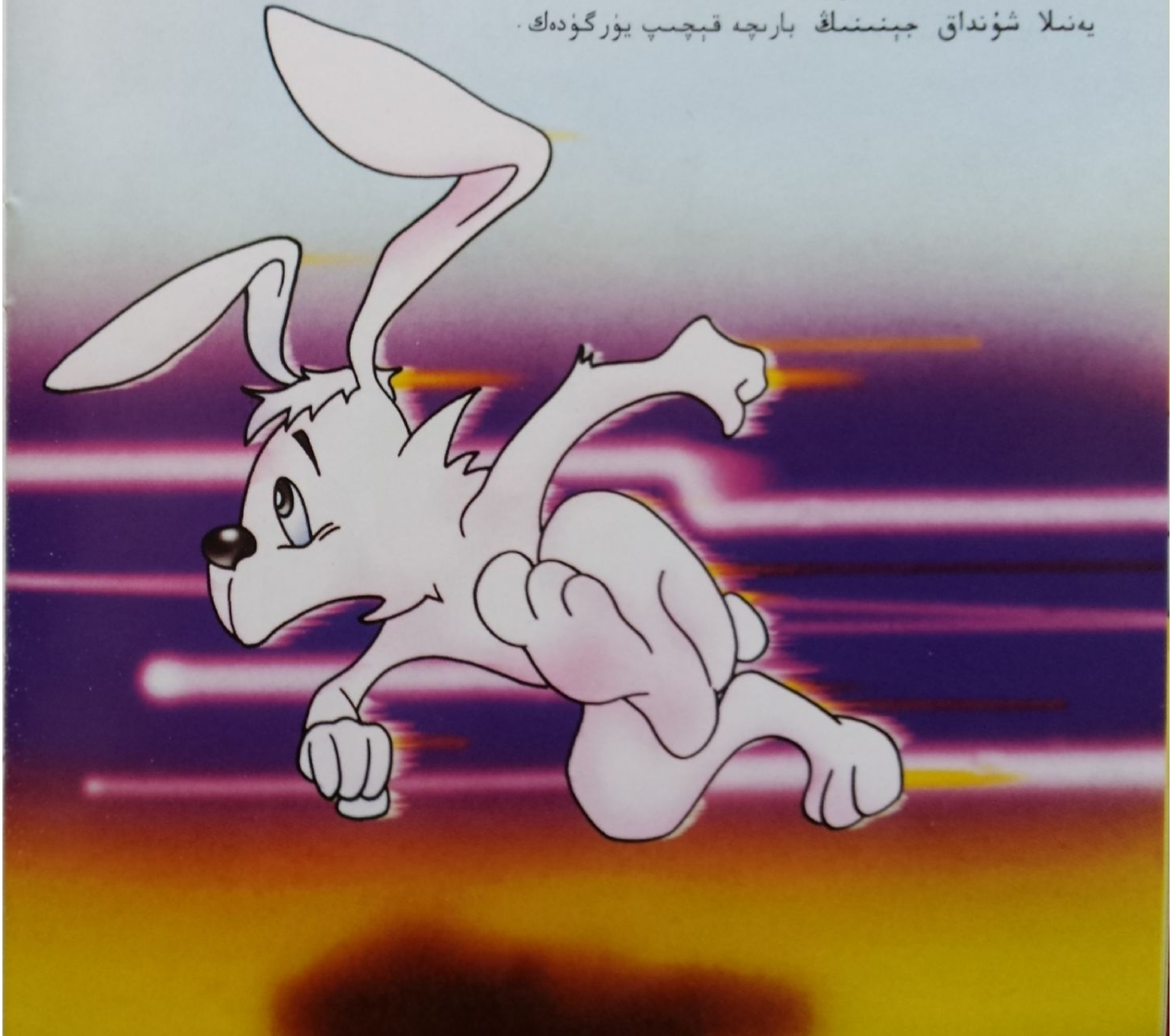
21. ئۇلار قوللىرىغا قامچا ئېلىپ، توشقاننى راسا دۇمبالاپتۇ.



Scanned by CamScanner

22. ئۇلار: «ئەسلىدە سېنى ئۇرۇپ ئۆلتۈرۈۋېتەيلى دېگەن ئىدۇق، بوپتۇ، بۈگۈن بىر قوشۇق قېنىڭدىن كېچەيلى!» دەپتۇ.

23. توشقان ئۇچقاندەك قېچىپ كېتىپتۇ. ئۇ تا بۈگۈنگىچە يەنىلا شۇنداق جېنىنىڭ بارىچە قېچىپ يۈرگۈدەك.



本书根据内蒙古少年儿童出版社 1998 年 7 月第一版，1998 年 7 月第一次印刷版本选译出版。

自私的兔子

红蜻蜓丛书(7)

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
乌鲁木齐海洋彩印有限公司印刷
889 × 1194 毫米　48 开　0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版　2011 年 4 月第 7 次印刷
ISBN 978-7-80547-817-3

总定价：10.80 元　每册价：1.80 元(维)

Scanned by CamScanner

مەسئۇل مۇھەررىرى : **روشەنگۇل تۇرسۇن**

گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : **ئازات بارات**

ISBN 978-7-80547-817-3

9 787805 478173 >

总定价:10.80元 每册价:1.80元(维)

Scanned by CamScanner